（個人のお客様用 / For Individual Customers）

To : Metrobank *You're in good hands.*

TOKYO / OSAKA

OVERSEAS REMITTANCE APPLICATION REGISTRATION AND DECLARATION

外国送金登録・取引依頼書兼告知書

PIN : （登録番号） for existing Remitter only

CIF No.

☐ New Registration（新規登録） ☐ Additional Beneficiary（追加登録） ☐ Amendment（登録変更） Please specify（具体的に）

Remitter（送金依頼人） < Nagpapadala >

[Please fill out using BLOCK CAPITAL LETTERS] [必ずローマ字でご記入ください]

Last Name（姓） First Name（名） Middle Name ☐ Male（男性） ☐ Female（女性）

① Name（氏名） ② Birthday（生年月日）

③ Address（ご住所） 〒 ④ Nationality（国籍）

⑤ Tel. No.（電話番号）（ HOME / 自宅・ MOBILE / 携帯 ） ⑥ Email Address（Eメール） @

( ) I agree to receive emails regarding promotions, advertisements, products & services and other relative information from Metrobank.
（私は、メトロポリタン銀行からの広告、金融商品及びサービスなどに関する電子メールを受信することに同意いたします。）

⑦ Occupation（ご職業/業種）/ Company name（勤務先） / ⑧ Office Tel. No.（勤務先電話番号）

Please specify job designation. (ex. Company Staff, Company Director, Self Employed, Housewife, etc.)
（職業：会社員、会社役員、自営業、主婦等具体的にご記入お願い致します。）

⑨ Company Address（勤務先住所） 〒

⑩ Type of ID（種類） ⑪ ID Number（本人確認書類番号） ⑫ Expiry Date（有効期限）

Beneficiary（受取人） (Account Holder / Receiver' s Information) * Note : Please use one form for each beneficiary.（一枚で複数のお受取人のご登録はできません。）

Last Name（姓） First Name（名） Middle Name

⑬ Name（氏名 / 会社名） ⑭ Tel. No.（電話番号）

⑮ Address in the Philippines（ご住所）

⑯ Payment instruction（支払銀行） Please check only one applicable item.（該当するものをチェックして下さい。）

a. ☐ Account No. _____ Metrobank Branch _____（メトロバンク口座への入金）

b. ☐ Payment Over the Counter at Metrobank Branch _____（メトロバンク店頭受取）

c. ☐ Cash Pick-Up Anywhere service（現金受渡サービス） **Please ensure to register your ⑥ email address for this service.**
(このサービスを利用する場合は ⑥ のEメールアドレスが必要です。)

d. ☐ Other Bank / Branch _____ Account No. _____ Currency (P / $)

It may take at least 2 or more banking days.（他行の場合、入金までに2日以上かかります。）

⑰ Relation to Beneficiary（受取人とのご関係） ⑱ Source of Funds（送金原資）

⑲ Purpose of Remittance（送金目的） Please check applicable items.（該当するものをチェックして下さい。）

☐ Family Support / Living Expenses（親族への送金・生活費） ☐ Personal Savings（自己宛送金） ☐ Purchase of Property (Please specify（具体的に）_____)

☐ Others (Please write details :（その他：具体的にお書き下さい）_____)

☐ Import of goods（輸入） (Kind of Goods :（輸入品）_____ Country of Origin :（原産国）_____ Place of Shipment :（船積地）_____)

By signing below, I understand and agree to the "Terms and Conditions for Overseas Remittance" of Metrobank-Japan as stated at the back of this form, giving full consent to provide and register all the necessary information prescribed in this form pursuant to Article 3 of the Law on Reporting Requirements on Cross Border Payments and Receipts for Tax Law Compliance. I hereby authorize Metrobank Japan to implement my remittances to the specific beneficiary registered upon actual receipt of funds. I hereby declare that the transaction is in compliance with the "Foreign Exchange and Trade Law", particularly the "Restriction on Payments-ex. Nuclear Development of North Korea and Iran, and the activities relating to the supply of large conventional weapons to Iran". I hereby declare that we have no relation to any Anti-Social Forces or engaged in any illegal activities.

私 は、本依頼書の裏面に記載されているメトロポリタン銀行の「外国送金規定」の内容に同意し、「内国税の適正な課税の確保を図るための国外送金等に係る調書の提出等に関する法律」第3条の規定に従い、本依頼書に規定された必要事項を提供します。私はメトロポリタン銀行が、私の特定の登録された受益者に対する外国送金を行うことを承認します。私 の外国送金は、北朝鮮、イランの核開発等の支払制限に関わる取引、イランの大型通常兵器等に関連する活動等の資金使途規制に関連した取引ではありません。私は、反社会的勢力とは関わりがありません。また、如何なる犯罪とも関わりがありません 。

⑳ _____

印刷後に署名・捺印をお願い致します。

BANK USE ONLY

DATE :

SDN	NNK / NI	Encoded by	Checked by	Approved by

Rev. April . 2013 Website: http://www.metrobank.co.jp

（取引時確認記録票）

Terms and Conditions for Overseas (Foreign) Remittance 外国送金規定

※日本語版のご用意もございますので必要な方は、お申し出ください。

Article 1 Scope of Application 適用範囲

Branches (Shiten and Syucchosyo) of Metropolitan Bank & Trust Company in Japan (hereinafter referred to as "Metrobank-Japan") will process overseas remittance transactions subject to Terms and Conditions for Overseas (Foreign) Remittance (hereinafter referred to as the "Terms and Conditions for Overseas Remittance").

Article 2 Definition of Terms 定義

1. Overseas Remittance Transactions - shall mean either of the transactions set forth below:
   (1) A certain amount of funds credited to a deposit account of the beneficiary maintained with Metrobank Head Office or branches in the Philippines (hereinafter "Metrobank"), paid to the beneficiary by cash at the counter of Metrobank, or paid to the beneficiary by cash at Payout Outlets, as designated by the remitter; or
   (2) Payment Instruction (as defined below) to Receiving Bank (as defined below and inclusive of Metrobank) instructing them to pay a certain amount of funds to the deposit account of the beneficiary maintained with financial institutions in foreign state including the Philippines, as designated by the remitter.
2. Payment Instruction - an instruction for Receiving Bank (inclusive of Metrobank) to make payment of a certain amount of funds available to the beneficiary.
3. Paying Bank - a financial institution (Payout Outlets inclusive) that credits the remitted funds to the beneficiary's account or pays the same to the beneficiary.
4. Receiving Bank - either Metrobank in the Philippines, or other financial institution who handles ;
   (1) intermediation of Payment Instruction, or
   (2) settlement of the remitted funds among financial institutions

Article 3 Pre-Registration of Overseas (Foreign) Remittance 外国送金事前登録

1. When requesting overseas remittance transactions, the remitter, whether individual or juridical person, shall:
   (1) submit to Metrobank-Japan the prescribed form ("Overseas Remittance Application Registration and Declaration", hereinafter the “Application Form”), declaring the necessary information regarding the remitter and the individual or juridical person designated as the beneficiary,
   (2) submit a valid identification document and other documents prescribed by Metrobank-Japan, and
   (3) complete the registration procedure for an overseas (foreign) remittance as required by Metrobank-Japan.
   Upon completion of prescribed registration procedure, the remitter shall be registered.
2. When any change occurs regarding the contents of the Application Form, the remitter, in order to change the registered information, shall promptly submit to Metrobank-Japan the documents prescribed by Metrobank-Japan and any applicable official document evidencing such changes.
3. Metrobank-Japan shall not accept any request for overseas remittance transactions if the registration or procedures for change of registered information, as prescribed in the preceding two Paragraphs, has not been completed.

Article 4 Requests for Overseas (Foreign) Remittance 外国送金の依頼

1. Metrobank-Japan shall handle a request for overseas (foreign) remittance in accordance with the following:
   (1) Request for overseas (foreign) remittance shall be accepted at the counter of Metrobank-Japan only during its banking hours. The remitter shall properly fill out application for overseas (foreign) remittance and affix the signature or seal identical to the signature or seal used for Application Form.
   (2) Metrobank-Japan shall accept request for overseas (foreign) remittance through telephone only during its banking hours. The remitter shall be required to provide the PIN, name, beneficiary's name, remittance amount and purpose, etc. Specified transfer card for Quick Padala or EPRC shall be properly used and specified account number shall be
   (3) properly used for METS. Overseas (foreign) remittance shall be processed in accordance with terms & conditions separately established for respective services.
2. When its accepting request for overseas (foreign) remittance, Metrobank-Japan shall ensure compliance with Act for Prevention of Transfer of Criminal Proceeds and Foreign Exchange and Foreign Trade Act and, therefore, the remitter is, obliged to comply with the following requirements:
   (1) In addition to information of the remitter and the beneficiary, declare the purpose of remittance and occupation (for individual), purpose of remittance, nature of business and ultimate beneficial owner (for juridical person) respectively.
   (2) Submit identification documents for declaration of the remitter's information. Submit Residence Card as identification document in case of foreign nationals.
   (3) For any transactions requiring permission from the relevant governmental authority, submit copy of the permit to the Metrobank-Japan.
   (4) As a principle, overseas (foreign) remittances exceeding 300,000 yen involve specific additional requirements and the remitter shall comply with prescribed procedures of Metrobank-Japan. There may be a case where supporting documents are requested to be submitted for verifying the source of the remitted funds and the purpose of remittance as for remittances exceeding 1,000,000 yen.
   (5) In addition to the preceding Paragraphs, comply with any other requirements as prescribed by Metrobank-Japan.
3. The remitter shall pay the amount of the remitted funds, charges (including other banks' fees) and other expenses that may be incurred (hereinafter "funds for remittance"). Metrobank-Japan shall not accept any securities such as checks as payment method of the funds for remittance.

Article 5 Overseas (Foreign) Remittance Entrustment Contract and its Cancelation 外国送金委託契約の成立と解除等

1. Overseas (Foreign) Remittance Entrustment Contract (hereinafter the "Contract ") shall be deemed to have been in force when Metrobank-Japan have accepted request for overseas (foreign) remittance and received the funds for remittances.
2. In compliance with the above mentioned Contract, Metrobank-Japan shall provide the remitter with a "Statement of the Overseas Remittance" (the "Statement") after having implemented requested overseas (foreign) remittance.
3. Even after the Contract was in force, Metrobank-Japan is allowed to cancel the Contract should any of the following conditions occur prior to its implementing requested overseas (foreign) remittance and shall not be responsible for any losses or damages caused by such cancelation :
   (1) Overseas (foreign) remittance is in violation of Law and Regulations of Japan or concerned country concerning foreign exchange such as being subject to an emergency suspension of transactions, etc.;
   (2) War, insurrection or freezing of assets or suspension of payments of Paying Bank (Payout Outlets inclusive) or Receiving Bank occurs or threatens to occur;
   (3) Other reasonable grounds such as the possibility of overseas (foreign) remittance being linked with crime or illegal activities;
   (4) The remitter fails to inform Metrobank-Japan of the required details of remittance even though the amount to be remitted exceeds 300,000 yen; or
   (5) In addition to the cases described above, other reasonable grounds that Metrobank-Japan may consider to warrant cancelation of the Contract.
4. When any of the following conditions occurs and implementing requested overseas (foreign) remittance is considered to be inappropriate, Metrobank-Japan shall refuse the request for remittance or, upon giving notice to the remitter, cancel the Contract. The Contract is deemed to have been canceled when the notice of cancelation was sent to the registered name and address of the remitter regardless of whether such notice was actually received by the remitter.
   (1) When it was known that the remitter is a member or a previous member or has any relation to any of the following:
      A. Organized crime group (Boryokudan);
      B. Member of any organized crime group;
      C. Quasi-member of any organized crime group;
      D. Company related to any organized crime group;
      E. Corporate extortionist (Soukaiya), disreputable organization posing as a social movement (Syakai undo hyobou goro) or a group engaging in fraudulent, unfair or deceptive practices (Tokusyu chino boryoku syudan to); or
      F. Any other person related to these parties or any equivalent to any of these parties.
   (2) When the remitter committed or used any third party to commit any of the following acts:
      A. Violent demand;
      B. Undue demand beyond the legal responsibilities of the person to whom the demand was given;
      C. Threatening behavior or use of violent force regarding transactions;
      D. Damaging Metrobank-Japan's credit standing or obstructing its business by spreading false rumors or by use of fraudulent means or force; or
      E. Any other act equivalent to any of the preceding items.
5. In case of Cancelation pursuant to the preceding two Paragraphs, Metrobank-Japan shall return to the remitter the funds for remittance. The remitter shall acknowledge receipt of funds on Metrobank-Japan’s prescribed documents. There may be a case identification document of the remitter is requested or guarantor if necessary and appropriate.
6. Upon receipt of funds by the remitter and with the proper verification that the signature or seal on the receipt is identical to the signature or seal used for Application Form; Metrobank-Japan shall not be responsible for any losses or damages caused thereby.
7. When Metrobank-Japan cancel the Contract pursuant to Paragraph 3 or 4 above, Metrobank-Japan shall not be responsible for any losses, damages or costs and expenses incurred by the remitter or any other party resulting from cancelation.

Article 6 Processing of Overseas (Foreign) Remittance 外国送金の処理

1. When the Contract is in force, unless canceled pursuant to Article 5, Paragraph 3 or 4, Metrobank-Japan shall process a remittance without delay in accordance with the request for overseas (foreign) remittance defined in Article 4 (1).
2. The transmission method for sending a Payment Instruction shall be determined at the sole discretion of Metrobank-Japan. Likewise, Metrobank-Japan shall also determine who shall be Receiving Bank, unless specifically designated by the remitter.
3. In the following circumstances, Metrobank-Japan may select Receiving Bank as it deems appropriate in lieu of those designated by the remitter, and shall promptly inform the remitter of such selection(s):
   (1) Metrobank-Japan deems it impractical to follow the designation by the remitter; or
   (2) Excessive costs for the remitter or delays in remittance if transmitted through the designated bank of the remitter and Metrobank-Japan deems that there is other appropriate Receiving Bank.
4. Metrobank-Japan shall not be responsible for any losses or damages caused by its selection pursuant to the preceding two Paragraphs.

Article 7 Undelivered Overseas (Foreign) Remittances 外国送金の不到達

1. When the remitted funds could not be credited to the beneficiary's account due to discrepancy in instructions received by Metrobank-Japan or non-claim of remitted funds from the beneficiary or due to any other reason, Metrobank-Japan shall credit back the funds for remittance to the remitter’s account with Metrobank-Japan.
2. In case the remitter does not have an deposit account with Metrobank-Japan, Metrobank-Japan refunds the funds for remittance after having received prescribed document from the remitter.
3. In the events described in the preceding two Paragraphs, Metrobank-Japan shall not be responsible for any losses, damages or costs and expenses incurred by the remitter.

Article 8 Charges and Expenses 手数料・諸費用

1. At requesting for overseas (foreign) remittance, the remitter shall pay the prescribed charges, including other banks’ fees and other expenses that maybe incurred. Additional fees and charges, if any, may be required to be paid by the remitter at a later date.
2. When Metrobank-Japan receives a request for an inquiry, amendment or cancellation by the remitter, the remitter shall pay certain charges and expenses, as prescribed by Metrobank-Japan and the Receiving Bank, as set out below:
   (1) inquiry charges;
   (2) amendment charges;
   (3) charges for cancellation initiated by the remitter,
   (4) communication charges and postage; and
   (5) any other charges and expenses related to the inquiry, amendment or cancellation initiated by the remitter.

Article 9 Exchange Rates 為替相場

1. The foreign exchange rate applied for overseas (foreign) remittance is the one officially quoted by Metrobank-Japan at implementing requested overseas (foreign) remittance in case the funds for remittance received is in a currency other than the currency to be remitted.
2. When refunding to the remitter the funds for remittance as provided for in Article 5, Paragraph 5; Article 11, Paragraph 3; Article 13, Paragraph 1, Item (3), the foreign exchange rate applied is the one officially quoted by Metrobank-Japan on the date of refund in case the funds for remittance received by Metrobank-Japan is in a currency other than the remitted currency. Any fees and charges as prescribed by Paying Bank, Receiving Bank and/or Metrobank-Japan shall be borne by the remitter.

Article 10 Currency of Payment to the Beneficiary 受取人に対する支払通貨

In case the currency designated by the remitter for overseas (foreign) remittance falls under the following cases, the currency for payment to the beneficiary may be different from the designated one. The currency for payment, foreign exchange, charges, and other relevant items shall be subject to laws, regulations, customs and practices of the relevant countries, as well as certain procedures prescribed by Paying Bank (Payout Outlets inclusive) or Receiving Bank :

1. the currency which differs from the currency of the country where Paying Bank (Payout Outlets inclusive) is located; or
2. the currency which differs from the currency of the account of the beneficiary.

Article 11 Inquiries concerning Transaction Details 取引内容の照会等

1. When the remitter has any concerns about the remittance transaction such as non-payment to the beneficiary, the remitter shall promptly make an inquiry with the processing branch of Metrobank-Japan. Metrobank-Japan shall then conduct an investigation promptly and report the results to the remitter. There may be a case an application for inquiry is requested to be submitted by the remitter.
2. In case of inquiries by Paying Bank (Payout Outlets inclusive) or Receiving Bank with respect to Payment Instruction, Metrobank-Japan may inquire from the remitter the details of the requested overseas remittance transactions. If the response is not received within a reasonable period of time or inappropriate response was received, Metrobank-Japan shall not be responsible for any losses or damages caused thereby.
3. In the event that it becomes apparent that Payment Instruction could not be implemented due to reasons such as a refusal to execute by Paying Bank (Payout Outlets inclusive) or Receiving Bank, Metrobank-Japan shall promptly inform the remitter. If Metrobank-Japan receives any refund from Paying Bank or Receiving Bank, it shall immediately reimburse such amount to the remitter. The remitter in turn shall take necessary procedures for cancelation set out in Article 13.

Article 12 Amendments to Requests 依頼内容の変更

1. In case of the remitter's requesting for amendments to the original remittance after the Contact is in force, such amendment shall be processed in accordance with the following procedures:
   (1) When requesting an amendment, the remitter shall submit an application for amendment (the "Application for Amendment") affixed with the signature or seal identical to the signature or seal used for Application Form, the remitter may be required to provide a valid identification document or other documents as prescribed by Metrobank-Japan, and
   (2) Upon receipt of request for an amendment, Metrobank-Japan shall carry out necessary procedures without delay, such as issuing amendment instructions in accordance with the details of the Application for Amendment by selecting the transmission method which Metrobank-Japan deems appropriate; however, any amendment to the amount of remittance shall be handled as stated in the cancellation procedures set out in Article 13.
2. In handling the Application for Amendment pursuant to the preceding Paragraph, the provision of Article 5, Paragraph 6 shall apply, mutatis mutandis. Metrobank-Japan shall not be responsible for any losses or damages caused by carrying out the necessary procedures as set out in Item (2) of the preceding Paragraph.
3. Amendments provided for in this Article may not be completed due to reasons such as refusal by Paying Bank (Payout Outlets inclusive) or Receiving Bank, restrictions imposed by Laws and Regulations, and certain actions taken by governments, courts or other public authorities. In such cases, Metrobank-Japan shall not be liable for any loss, damage or delay as a result of its inability to complete the said amendments.

Article 13 Cancellation Initiated by the Remitter 組戻し

1. In the event the remitter cancels a request for the original remittance after the Contract is in force, such request for cancellation shall be processed in accordance with the following procedures:
   (1) The remitter shall submit an application for cancellation (the "Application for Cancellation"), as prescribed by Metrobank-Japan, affixed with the signature or seal identical to the signature or seal used for Application Form. The remitter, upon request of Metrobank-Japan, shall (a) submit identification document together. There may be a case a guarantor is requested by Metrobank-Japan. In case of juridical person, the authorized representative registered may request such cancellation on behalf of the juridical person. In this case, the authorized representative shall submit Application for Cancellation, as prescribed by Metrobank-Japan, affixed with the seal used for Application Form and shall submit identification document of the authorized representative.
   (2) Upon acceptance of the request for cancellation in accordance with the preceding Item, Metrobank-Japan shall carry out the necessary procedures without delay, such as: issuing cancellation instructions in accordance with the contents of the Application for Cancellation,
   (3) When Metrobank-Japan received a refund relating to the canceled remittance from Paying Bank or Receiving Bank, in order for Metrobank-Japan to immediately return such amount to the remitter, the remitter shall submit a receipt or other documents (with the signature or seal identical to the signature or seal used for Application Form); as prescribed by Metrobank-Japan. Furthermore, upon the request of Metrobank-Japan, the remitter shall submit identification document. There may be case guarantor is requested, if necessary and appropriate.
2. With respect to the handling of the Application for Cancellation submitted for the cancellation of the original remittance, and the receipt or other documents required when the refund is returned pursuant to the preceding Paragraph, the provision of Article 5, Paragraph 6 shall apply, mutatis mutandis. Metrobank-Japan shall not be responsible for any losses or damages caused by carrying out the necessary procedures as set out in Item (2) of the preceding Paragraph.
3. Request for cancellation provided in this Article may not be completed due to reasons such as refusal by Paying Bank (Payout Outlets inclusive) or Receiving Bank, restrictions imposed by Laws and Regulations, and certain actions taken by governments, courts or other public authorities. In such cases, Metrobank-Japan shall not be liable for any loss, damage or delay as a result of its inability to complete the said cancellation; any fees or charges arising from this cancellation shall be borne by the remitter.

Article 14 Contact for Notices and Inquiries 通知・照会の連絡先

1. In case Metrobank-Japan gives notice or makes an inquiry with regards to the overseas remittance transactions, the address and telephone number stated in the Application Form shall be used.
2. If communication pursuant to the preceding Paragraph cannot be made due to incorrect information of the stated address or telephone number, an interruption of telephone service or other reasons, Metrobank-Japan shall not be responsible for any losses or damages caused thereby.

Article 15 Indemnity 災害等による免責

Metrobank-Japan shall not be responsible for any losses or damages arising out of any of the following:

1. Unavoidable events such as calamities, incidents, wars, accidents during transit, restrictions by Laws and Regulations, and certain actions taken by governments, courts or other public authorities;
2. Any failure or malfunction of terminals, communication circuits, computers or other equipment; or any error or omission in the text resulting from such, which occurred despite reasonable security measures taken by Metrobank-Japan;
3. (a) The customs and practices of the country in which Paying Bank (Payout Outlets inclusive) or Receiving Bank is located, (b) Certain procedures prescribed by Paying Bank (Payout Outlets inclusive) or Receiving Bank; or (c) Any other reason attributable to Paying Bank (Payout Outlets inclusive) or Receiving Bank other than Metrobank;
4. Any reason attributable to the remitter, such as an incorrect beneficiary information;
5. Messages from the remitter to the beneficiary;
6. The relationship between the remitter and the beneficiary or a third party, on which the remittance is based; and
7. Any other reason not attributable to Metrobank-Japan.

Article 16 Prohibition of Transfer or Pledge 譲渡・質入れ等の禁止

The remitter shall obtain written approval from Metrobank-Japan prior to transfer or pledge, or allow a third party to use or exercise the remitter's rights in any manner, under any agreement with Metrobank-Japan.

Article 17 Handling of Customer Information 顧客情報の取扱い

Metrobank-Japan may provide personal information collected from the remitter or information concerning transactions (hereinafter "Customer Information") to the Head Office or branches of Metrobank, or business entrustees provided & limited to operations for preservation of such information or in the performance of its business relating to overseas remittance transaction. It may disclose Customer Information if required by Laws and Regulations, judicial proceedings and other legal proceedings, or requested by government agencies. In addition to this Article, the handling of Customer Information shall be subject to the rules separately prescribed by Metrobank-Japan (Privacy Policy and Handling of Personal Information).

Article 18 Application of Agreement for Yen Savings Account 円普通預金口座取引規約の適用

In case the remitter requested the funds for remittance to be debited from a deposit account, the transaction shall be handled in accordance with the said agreement.

Article 19 Governing Law and Jurisdiction 準拠法および管轄裁判所

1. Terms and Conditions for Overseas (Foreign) Remittance, other related agreements there under shall be governed by and construed in accordance with the laws of Japan.
2. Tokyo District Court shall have exclusive jurisdiction over any and all lawsuits brought in connection with the matters arising under or related to Terms and Conditions for Overseas (Foreign) Remittance.

Article 20 Compliance with Laws and Regulations and Procedures 法令・規則・手続等の遵守

In case any Laws and Regulations are not in conformity with these Terms and Conditions for Overseas Remittance, the former will prevail. In addition, matters not stipulated in the Terms and Conditions for Overseas Remittance shall be governed by the laws and regulations, customs, and practices in Japan.

Article 21 Amendment to Terms and Conditions for Overseas (Foreign) Remittance 外国送金規定の変更

In the event of changes in financial conditions or other circumstances, or any other reasonable grounds, Metrobank-Japan may amend any provision of Terms and Conditions for Overseas (Foreign) Remittance upon giving one month prior notice to the customer by appropriate method of notification, such as, but not limited, to posting of a written notification at its branches or posting on Metrobank-Japan homepage.

Article 22 Requests to Metrobank-Japan 当行への要請等

When making a notice or request to Metrobank-Japan concerning overseas remittance, the remitter shall completely and accurately accomplish the form or document as prescribed by Metrobank-Japan and submit such form or document with the registered signature or seal of an authorized person with Metrobank-Japan. If Metrobank-Japan found out that the content of the notice or request received from the remitter is unclear, incomplete or inappropriate, Metrobank-Japan is authorized to decline such notice or request.

Article 23 Official Text 正文

If any discrepancy occurs between the Japanese and the English versions of Terms and Conditions for Overseas (Foreign) Remittance, the Japanese version shall prevail.

Rev. July 31, 2017

ID SUBMISSION FORM
本人確認資料添付用紙

Metrobank
METROPOLITAN BANK & TRUST COMPANY

＊ローマ字でご記入下さい。　　DATE（日付）：　　年　　月　　日

NAME	LAST NAME（姓）	FIRST NAME（名）	MIDDLE NAME	PIN NO.	ONLY FOR PIN HOLDER （新規の方は記入不要）
お名前				PIN番号	
ADDRESS	〒			TEL NO.（お電話番号） E-mail Address	
ご住所					

- FOR FILIPINO & OTHER FOREIGNERS :
  KINDLY PASTE A COPY OF YOUR RESIDENCE CARD WITH VALID VISA STATUS ON THIS DOCUMENT AND SEND IT BACK TO US.
- 日本人のお客様：
  ご住所の確認できる身分証明書（運転免許証等）のコピーを下枠に貼って、ご返送下さい。

FRONT
表

BACK
裏

BANK USE ONLY
銀行使用欄

☐ NEW
☐ Additional/Amendment

DATE:		
ENCODED BY	CHECKED BY	VERIFIED BY

（10年保存）

Rev. January 2017

Metrobank

宛名用紙 – 料金受取人払い（封筒貼り付け用）
Postage-paid Address Sheet for Envelope

[使用方法] / [HOW TO USE]

- 切手は不要です
  No postage/stamp is necessary
- 印刷する際はサイズを変更（拡大、縮小）せずに白い用紙に印刷して下さい
  Please print this form on white paper and do not resize
- 定型の封筒をご用意下さい（14.0～23.5cm X 9.0～12.0cm）
  Please use a regular envelope (14.0～23.5cm X 9.0～12.0cm)
- 封筒の裏面に必ず住所、氏名、電話番号をご記入下さい
  Please indieate your name, your address and telephone number on the back side of the envelope
- 点線にそって裁断し、封筒の表に剥がれないようにしっかりとお貼り下さい
  Please cut along the dotted line and then paste it on the envelope firmly
- 新規登録の場合は、東京、大阪の何れか近い方をお選び下さい
  As for new remitters, please select the nearest branch (Tokyo or Osaka)
- 既にPIN番号をお持ちのお客様は、登録された支店をお選び下さい
  For existing remitters, pleaase select the branch where you are registered
- 第三者への譲渡、改ざん、不正利用等を禁止します
  It is prohibited to assign, fabricate and use this sheet illegally

---

切り取り線 CUT HERE

料金受取人払郵便

神田局
承認
7770

差出有効期間
平成30年 2月28日まで
（切手不要）

101-8795

定形郵便物 316

東京都千代田区神田錦町一-十九-一
神田橋パークビルヂング一階

メトロポリタン銀行 東京支店 行

Metrobank Tokyo Branch

CUT HERE 切り取り線

切り取り線 CUT HERE

料金受取人払郵便

大阪東局
承認
2247

差出有効期間
平成29年11月23日まで
（切手不要）

541-8790

定形郵便物 522

大阪府大阪市中央区安土町二-三-十三
大阪国際ビルディング三階

メトロポリタン銀行 大阪出張所 行

Metrobank Osaka Sub-Branch

CUT HERE 切り取り線